



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СКВОЗНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ШКАФЫ

МОДЕЛИ

MPC-1L

MPC-21L

MPC-22

MPC-222



HENNY PENNY
Engineered to Last

АКТИВИРУЙТЕ ГАРАНТИЮ НА САЙТЕ WWW.HENNYPENNY.COM

Прочитайте инструкцию перед использованием устройства
<http://foodeq.ru/>

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел		Стр.
Раздел 1.	ВВЕДЕНИЕ	2
	1-1. Безопасность	2
	1-2. Тепловой шкаф	3
	1-3. Характеристики	3
	1-4. Уход за устройством	3
	1-5. Техническая поддержка	3
Раздел 2.	УСТАНОВКА	4
	2-1. Введение	4
	2-2. Распаковка	4
	2-3. Размещение аппарата	5
	2-4. Подключение к электросети	5
	2-5. Размеры аппарата	6
Раздел 3.	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	8
	3-1. Введение	8
	3-2. Первый запуск	8
	3-3. Хранение продукта	8
	3-4. Настройка температуры	9
	3-5. Чистка аппарата	10
Раздел 4.	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	11
	4-1. Коды ошибок	11

РАЗДЕЛ 1: ВВЕДЕНИЕ

1-1 БЕЗОПАСНОСТЬ

Данное оборудование не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными физическими, психическими и умственными способностями, а также людьми с недостатком опыта и знаний о работе с оборудованием, пока им не будет проведен инструктаж по работе с аппаратом человеком, ответственным за безопасность работы на предприятии.

Инструкции в данном руководстве подготовлены с целью помочь Вам в изучении процедур по установке, эксплуатации и обслуживания оборудования.

При возникновении ошибок при первом использовании нового устройства, пожалуйста, проверьте раздел **Установка** данного руководства.

Перед устранением неполадок, пожалуйста, всегда проверяйте раздел **Эксплуатация** данного руководства.

Места в тексте, содержащие чрезвычайно важную информацию или информацию, связанную с безопасностью, выделены знаками **ОПАСНО**, **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **ПРИМЕЧАНИЕ**. Причины их использования описаны ниже:



СИМВОЛ ПОВЫШЕННОЙ ОПАСНОСТИ используется вместе со знаками **ОПАСНО**, **ОСТОРОЖНО** и **ВНИМАНИЕ**, информируя о риске получения травм.



Знак **ПРИМЕЧАНИЕ** используется для выделения особо важной информации.



*Знак **ВНИМАНИЕ** без символа повышенной опасности используется для предупреждения о потенциально опасной ситуации, которая может привести к поломкам.*



*Знак **ВНИМАНИЕ** с символом повышенной опасности используется для предупреждения о потенциально опасной ситуации, которая может привести к получению незначительных или средних по тяжести травм.*



Знак **ОСТОРОЖНО** используется для предупреждения о потенциально опасной ситуации, которая может привести к получению серьезных травм или смерти.



Знак **ОПАСНО** используется для предупреждения о потенциально опасной ситуации, которая может привести к получению серьезных травм или смерти.

ПРИМЕЧАНИЕ

**1-2.
ТЕПЛОВОЙ
ШКАФ**

Многофункциональный тепловой шкаф Henny Penny - это профессиональное оборудование для заведений общественного питания, использующееся для поддержания горячей температуры готовых продуктов



С 16 августа 2005 года в Европейском союзе вступила в сила директива об утилизации электрических и электронных устройств (директива WEEE). Наша продукция соответствует директиве WEEE. Мы также проверили наши продукты на соответствие директиве об ограничении содержания опасных веществ (директива RoHS) и провели соответствующие изменения для соответствия этой директиве. Для соблюдения данных директив это устройство не следует утилизировать вместе с городскими несортируемыми отходами. Для правильной утилизации, пожалуйста, обратитесь к ближайшему дистрибьютору Henny Penny.

**1-3.
ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Легкая чистка
- MPC-21L поставляется с 1 большим лотком
- MPC-1L поставляется с 1 большим лотком
- MPC-222 поставляется с 4 маленькими лотками
- MPC-22 поставляется с 4 маленькими лотками
- 2-цветная светодиодная индикация режима работы
- Простой доступ для обслуживания электрических компонентов
- Конструкция выполнена из нержавеющей стали

ВНИМАНИЕ

Прочтите инструкции перед использованием устройства

**1-4.
УХОД ЗА
УСТРОЙСТВОМ**

Как и любое другое оборудование, Многофункциональный Тепловой Шкаф производства компании Henny Penny требует правильной эксплуатации и обслуживания. Требования к обслуживанию и чистке содержатся в данном руководстве и должны стать неотъемлемой частью эксплуатации аппарата.

**1-5.
ТЕХНИЧЕСКАЯ
ПОДДЕРЖКА**

Если Вам требуется какая-либо поддержка касательно оборудования, свяжитесь с Вашим местным дистрибьютором или напрямую с компанией Henny Penny по телефонам +1 (800) 417-84-05 или +1 (937) 456-84-05, или посетите сайт Henny Penny - www.hennypenny.com.

РАЗДЕЛ 2: УСТАНОВКА

2-1. ВВЕДЕНИЕ

MPC-1L = 11 кг
MPC-21L = 11 кг
MPC-22 = 20 кг
MPC-222 = 20 кг

В этом разделе представлены инструкции по установке Многофункционального Теплового шкафа производства компании Henny Penny.

ПРИМЕЧАНИЕ

Установка данного аппарата должна производиться исключительно квалифицированным специалистом по обслуживанию.



Не повредите аппарат каким-либо предметами, например, дрелью или отверткой во избежание повреждения его элементов и поражения током.

Многофункциональный Тепловой Шкаф Henny Penny был протестирован, проверен и тщательно упакован для обеспечения наилучших условий транспортировки до места установки. Аппарат уложен в в картонную коробку с деревянной подставкой. Внутри коробки уложен картон для обеспечения безопасных для аппарата условий транспортировки.

2-2. РАСПАКОВКА

ПРИМЕЧАНИЕ

Любые повреждения, возникшие при транспортировке, должны быть зафиксированы в присутствии агента по доставке и подписаны до его или ее отъезда.

Для извлечения оборудования из упаковки следуйте нижеприведенным шагам:

1. Аккуратно разрежьте связывающие ремни.
2. Достаньте картон из коробки.
3. Достаньте оборудование из картонной коробки.
4. Удалите защитную пленку с внешних поверхностей теплового шкафа.
5. После этого аппарат готов к установке и включению.

**2-3.
РАЗМЕЩЕНИЕ
АППАРАТА**

Тепловой шкаф должен быть расположен на рабочей поверхности или полке таким образом, чтобы вся нижняя поверхность аппарата была равномерно размещена и не было помех для выдвижения лотков. Для правильной эксплуатации устройство должно быть выравнено по уровню.

Панель управления расположена сбоку теплового шкафа. Для повседневной работы не требуется доступ к панели управления.

**2-4.
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К
ЭЛЕКТРОСЕТИ**

На информационной табличке, расположенной сбоку у моделей MPC-21L и -222 (сзади моделей -1L и -22), содержатся данные об электрических характеристиках оборудования. Для подключения оборудования требуется индивидуальная розетка с заземлением, линия должна быть изолирована или оснащена УЗО.



Во избежание поражения электрическим шоком аппарат должен быть безопасно и правильно заземлен в соответствии с местными нормативами.

Оборудование поставляется с силовым кабелем длиной 2,74 м.

Ознакомьтесь с нежиприведенной таблицей электрических характеристик:

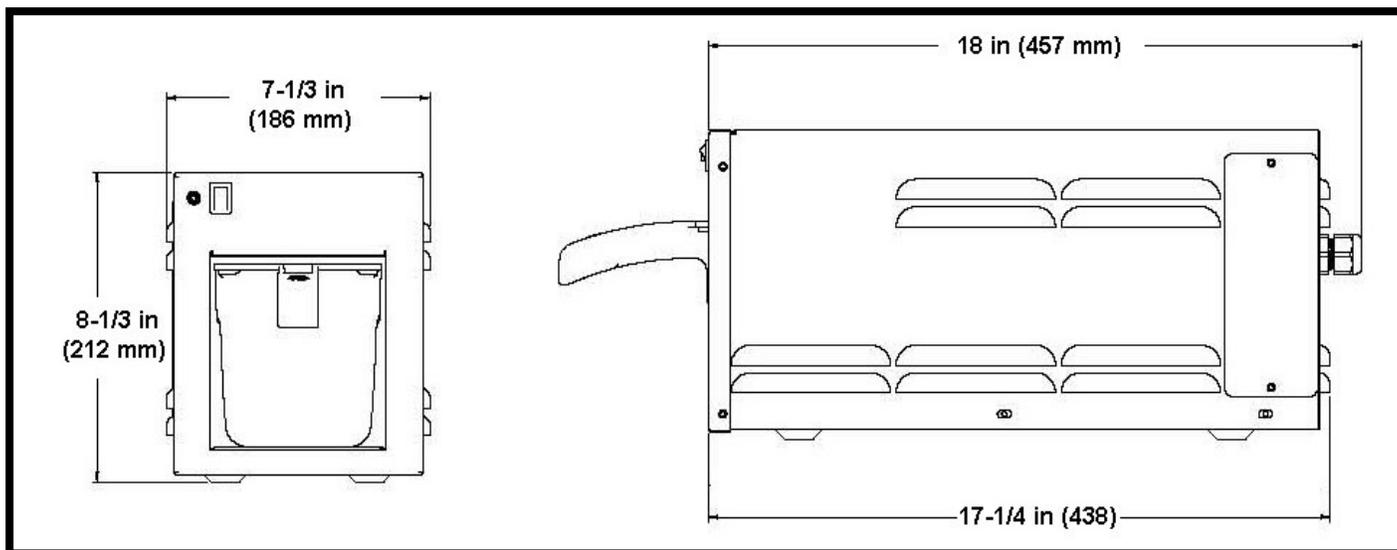
Модель	Вольт	Ватт	Амп.
MPC-21L	120	110	0.92
MPC-222	120	400	3.3
MPC-1L	230	110	0.47
MPC-21L	230	400	1.74

(ДЛЯ ОБОРУДОВАНИЯ С МАРКИРОВКОЙ "СЕ"!)

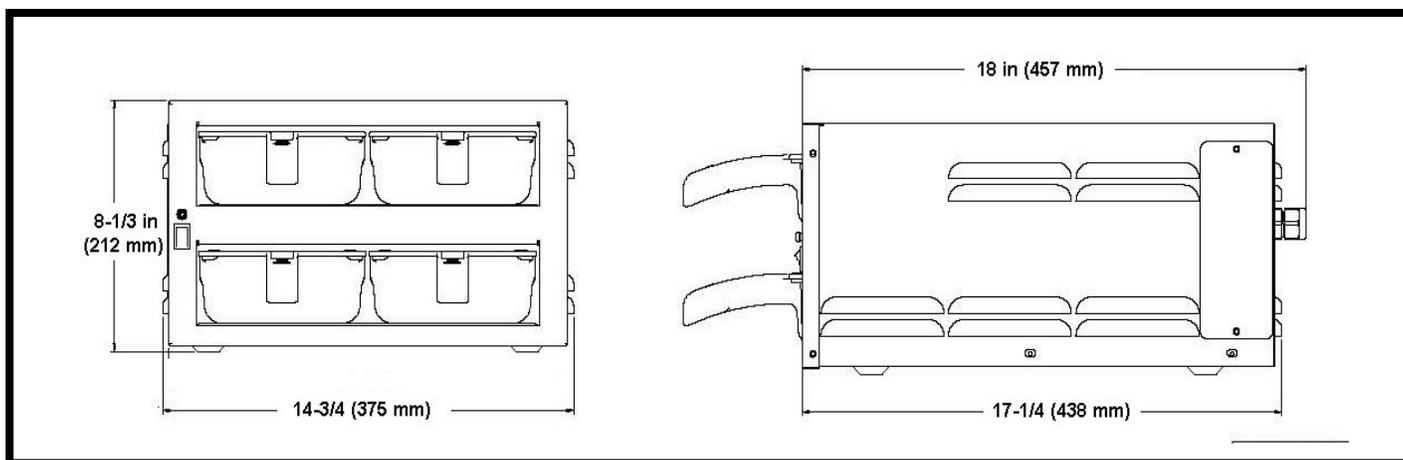
Во избежание удара электрическим током данное оборудование должно быть соединено с другими устройствами или с металлическими поверхностями рядом с ним, которых Вы касаетесь, при помощи эквипотенциального соединительного проводника. С этой целью данное устройство оснащено эквипотенциальным захимом. Зажим помечен следующим символом:



**2-5.
РАЗМЕРЫ
АППАРАТА**

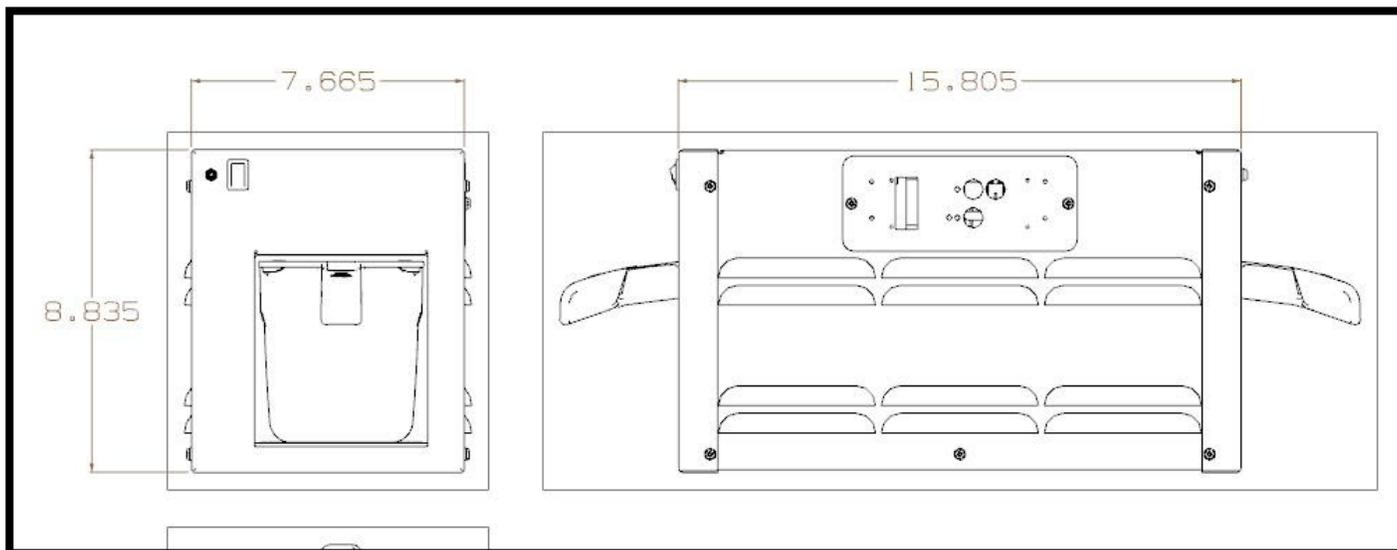


MPC-21L

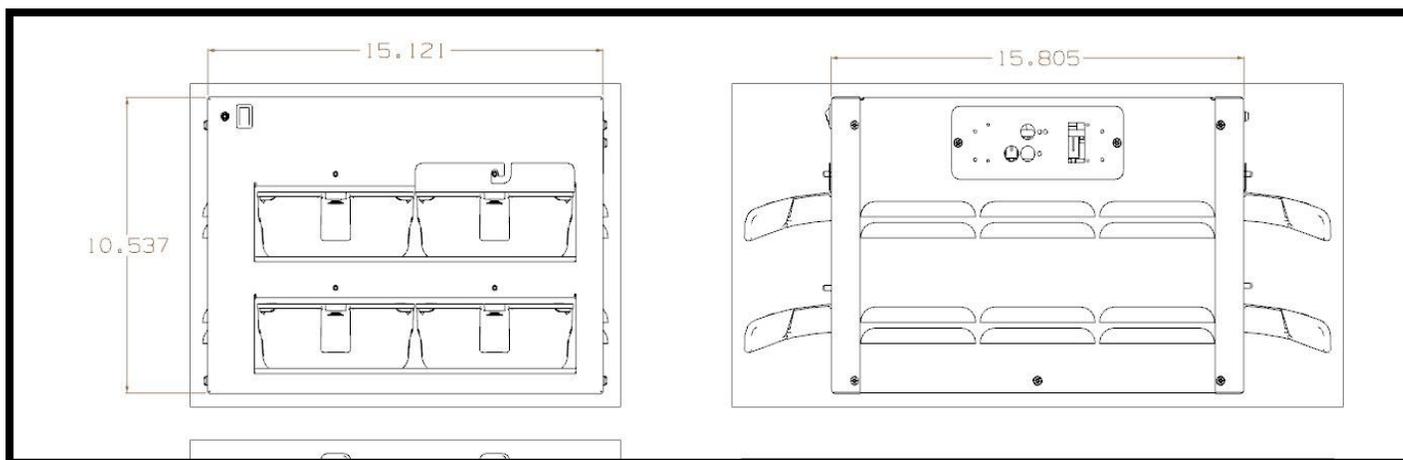


MPC-222

**2-5.
РАЗМЕРЫ
АППАРАТА
(ПРОДОЛЖЕНИЕ)**



MPC-21L



MPC-222

РАЗДЕЛ 3: ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3-1. ВВЕДЕНИЕ

Этот раздел содержит информацию об эксплуатации многофункционального теплового шкафа.

До начала работы с оборудованием нужно прочитать разделы **Введение**, **Установка** и **Эксплуатация** и придерживаться всех инструкций данного руководства.

3-2. ПЕРВЫЙ ЗАПУСК

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием теплового шкафа тщательно очистите его в соответствии с инструкциями в разделе Чистка аппарата

1. Нажмите на кнопку включения, установив ее в положении ВКЛ (|). Красным цветом (в европейских моделях желтым) загорится (не мигая) светодиодная лампочка, сообщая о нагреве аппарата. Если лампочка не загорится или будет мигать, обратитесь к разделу **Устранение неполадок**.
2. Подождите как минимум 30 минут до загрузки продукта в аппарат. Когда оборудование достигнет необходимой температуры, светодиодная лампочка загорится зеленым светом, сообщая о том, что можно загружать продукт.

3-3. ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТА

Положите горячий продукт в лотки и поместите лотки с продуктом в предназначенное для них отделение.

MPC-1L вмещает 1 большой лоток.
MPC-21L вмещает 1 большой лоток.
MPC-22 вмещает 4 маленьких лотка.
MPC-222 вмещает 4 маленьких лотка.

ПРИМЕЧАНИЕ

Поместите лотки с продуктом в аппарат как можно глубже, чтобы минимизировать потери тепла.

1. Всегда соблюдайте требования ко сроку хранения продуктов для обеспечения высокого качества продуктов.

**3-4.
НАСТРОЙКА
ТЕМПЕРАТУРЫ**



1. Нажмите на кнопку включения, установив ее в положении ВЫКЛ (О).
 2. Зажмите кнопку “Р” на панели управления и в это время нажмите на кнопку включения для включения аппарата.
 3. Пароль для доступа к настройкам: 1-2-3-4.
 - Используйте стрелки вверх и вниз для выбора цифры (Рисунок 1)
 - Используйте кнопку “Р” для перехода к следующей цифре пароля
 - Нажмите на кнопку “Р” после введения последней цифры
 4. После ввода пароля используйте кнопку “Р”, чтобы найти настройки температуры необходимого уровня.
 - Загорится лампочка на соответствующем уровне и значение температуры отобразится на дисплее. (Рисунок 2)
 - Переключайтесь на каждый уровень и изменяйте температуру. (Рисунок 3)
- | |
|-----------------|
| Верхний уровень |
| Нижний уровень |
5. После ввода всех желаемых значений температуры выключите и снова включите тепловой шкаф. Тепловой шкаф настроен на заданные температуры.

**3-5.
ЧИСТКА
АППАРАТА**

1. Переведите все кнопки включения в положение ВЫКЛ.
2. Отсоедините устройство от электросети.



" " , " "
аппарат охладится.

3. Достаньте все лотки из аппарата, отнесите их на мойку и тщательно очистите и помойте.
4. Очистите оборудование изнутри при помощи мягкой ткани, мыла и воды. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ чрезмерное количество воды.
5. Протрите панель управления влажной тканью. Не разбрызгивайте воду вблизи панели управления.
6. Очистите внешние поверхности, используя влажную ткань.

ВНИМАНИЕ

Не используйте металлические щетки, жесткие губки, другие абразивные материалы, средства, содержащие хром, бром, йод или аммиачные химикаты, так как они разрушают нержавеющую сталь и сокращают срок службы оборудования.

Не используйте напор воды для чистки оборудования или его составляющих, так как это может привести к поломкам.

РАЗДЕЛ 4: УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

4-1. КОДЫ ОШИБОК

КОД	ПРИЧИНА	СПОСОБЫ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ
“E-4”	Перегрев панели управления	Поместите кнопку включения в положение ВЫКЛ, а затем снова ВКЛ; если на дисплее повторно высвечивается надпись “E-4”, оборудование перегревается или вентиляционные отверстия забиты
“E-6”	Ошибочные данные датчика температуры	Проверьте подключение датчика или его исправность
“E-41”	Доступ к памяти аппарата заблокирован	Зажмите кнопки ВВЕРХ и ВНИЗ и включите оборудование. После появления на дисплее “SP” дважды нажмите кнопку “SET”. Затем нажмите и удерживайте кнопки ВВЕРХ и ВНИЗ до появления надписи “In-SYS”; если ошибка “E-41” продолжает высвечиваться, замените панель управления
“Hi”	Перегрев аппарата; неисправность реле или панели управления	Замените реле или панель управления

FoodEq

Авторизованный дистрибьютор

FoodEq

8-800-500-06-44

e-mail: foodeq@foodeq.ru

www.foodeq.ru

* FM05 - 207 - A* Henny Penny Корп., Итон, Огайо, 45320

HENNY PENNY
Engineered to Last

Корпорация Henny Penny
Почтовый ящик 60
Итон, Огайо, 45320

1-937-456-8400
1-937-456-8402 Факс

Бесплатно в США
1-800-417-8417
1-800-417-8434 Факс

www.hennypenny.com

<http://foodeq.ru/>